

Pikipruukkilainen

Kiinteistö Oy Pikipruukin ja Vaasan Asumisoikeus Oy:n asiakaslehti – Fastighets Ab Pikipruukis och Vasa Bostadsrätt Ab:s kundblad

Maaliskuu
2006
Mars



Porvarinkadun Paula
Borgaregatans Paula

s. 2-3

Pikipruukin vuokralla
saat enemmän!
Pikipruukis hyror
innehåller mer!

S.4-5

Mikko "Mamba" Manner
Sportin päävalmentajaksi
Mikko "Mamba" Manner
blev ny huvudtränare för Sport

s. 6

Näin tiivistät ikkunat oikein
Rätt tätning hjälper

s. 7



Kiinteistö Oy / Fastighets-Ab
Pikipruukki



Oy Vaasan Asumisoikeus
Vasa Bostadsrätt Ab



Porvarinkadun Paula

Yli 40 vuotta hyvää elämää samassa vuokrakodissa

Asumisen tasoa korottamassa

Pikipruukki tarjoaa Vaasaan muuttaville ja täällä jo asuville hyviä asuntoja. Kahden viime vuoden aikana onkin yli tuhannelle Vaasaan muuttaneelle löytynyt koti meidän kattomme alta.

Lähes 400 vuoden ajan Vaasa kärsi pahasta asuntopulasta, mikä rajoitti kaupungin kasvua. Itsekin olen lapsena asunut monessa ahtaassa alivuokralaisasunnossa. Tällä vuosituhannella ei enää asuntopulaa Vaasassa ole ollut. Asuntojen tarjonta on Vaasassa runsasta.

Pikipruukki on aikoinaan perustettu asuntopulasta pääsemiseksi ja sen tehtävän Pikipruukki on mainiosti hoitanut. Yli 8000 vaasalaista asuu Pikipruukin kautta saadussa kodissa.

Vaikka muutama kymmenen Pikipruukin yli 3600 asunnosta on vapaana, se ei poista keskustan pienten asuntojen ylikysyntää. Vapaina olevat asunnot ovat hakijoille liian isoja, niissä on liikaa huoneita tai ne sijaitsevat vähän väärällä suunnalla. Nykyään rakennetaan samoilla neliöillä yksi huone enemmän. Liian väljille asunnoille etsitään nyt uusia käyttötarkoituksia, tehdään muutostöitä jakamalla tai yhdistelemällä asuntoja.

Pikipruukki on panostanut asumistason nostoon mm. hissejä rakentamalla. Alkulan alueen Lehtikuusentiellä on juuri aloitettu uusi hissi-projekti. Valtion avustus kattaa noin puolet hissien rakentamisen kustannuksista.

Pikipruukin kaikki käyttömenot katetaan pelkillä vuokratuloilla. Asunnon hakijan suurelta tulot eivät ylitarjonnan vallitessa ole asunnon saannin este.

Boendestandarden höjs ständigt

Pikipruukki erbjuder trevliga bostäder åt blivande och nuvarande Vasabor. Under de två senaste åren har över tusen nya Vasabor hittat sin bostad via Pikipruukki.

Under närmare 400 år rådde det stor brist av bostäder i Vasa. Detta begränsade stadens tillväxt. Även jag har bott i trånga hyresbostäder som barn. Till all lycka råder är det inte längre bostadsbrist. Utbudet av bostäder i Vasa är rikligt och mångsidigt.

Pikipruukki grundades för att ta hand om bostadsbristen, och den uppgiften har Pikipruukki klarat med glans. Över 8000 Vasabor bor i dag i någon av Pikipruukis lägenheter.

Pikipruukki har några tiotal lediga bostäder bland sina över 3600 bostäder, men hjälper inte att det idag finns större efterfråga än utbud på mindre bostäder i stadskärnan. De bostäder som är lediga är antingen för rymliga jämfört med antalet rum eller är belägna på "fel" ställe. Nyare hus har flera rum på färre kvadratmeter.

Vi försöker hitta nya användningsändamål till våra "onödigt rymliga" bostäder. Vi delar in dem till mindre eller att slå samman flera bostäder och delar dem på nytt.

Pikipruukki har satsat hårt på att höja boendestandarden. Hissar har byggts till i flera hus som inte haft dem tidigare. På Lärkrädsvägen i Alkula har man just påbörjat ett nytt hissi-projekt. Staten bidrar med 50% och staden med 10% av kostnaderna vid dessa hissi-byggen.

Pikipruukis alla driftutgifter, amorteringar och räntor täcks med hyror. I rådande överutbud på bostäder, är det även möjligt för bostadsökanden med högre inkomster att få en bostad via Pikipruukki.

Tapio Osala

hallituksen puheenjohtaja / styrelseordförande

Porvarinkadun perheasuntojen valmistua vuonna 1964 Lillqvistin 12-henkinen perhe oli ensimmäisten joukossa, jotka kantoivat muuttokuormansa uuden uutukaisiin, moderneihin tiloihin – sen ajan tyylin mukaiseen tasakattoiseen, betoniharmaaseen rakennukseen.

Yksikerrokiset Porvarinkadun rivitaloasunnot suunniteltiin suurperheasunnoiksi. Viehättävä ja rauhallinen Kotiranta tarjosi lapsiperheille mukavan asuinympäristön lähellä luontoa. Asuntoja on 12 ja ne ovat kaikki pohjaratkaisuiltaan samantaisia. Yhtiöön kuuluu myös saunatilat ja hyvinvarustettu pyykkitupa kuivaustiloineen.

Lillqvistin 90-neliöiseen huoneistoon, jossa on viisi huonetta ja keittiö, muutti vuonna 1964 vanhempien lisäksi yhdeksän lasta. Vanhimmainen oli jo lentänyt pesästä, mutta nuorimmainen oli vasta viiden. Vilskettä siis riitti!

– Asuimme aiemmin Tiilitehtaankadulla ja kun meille tarjottiin isompaa asuntoa Kotirannalta, tartuin tilaisuuteen heti. Ei siinä miehelläkään ollut paljon sanomista, kun minä olin jo päätökseni tehnyt. Kun astuin sisään asuntoon ensi kerran, ihmettelin kuitenkin, mistä ihmeestä saisimme tarpeeksi huonekaluja näin isoon asuntoon, muistelee 83-vuotias **Paula Lillqvist**.

Paula asuu yhä tänään samaisessa asunnossa 53-vuotiaan poikansa kanssa. Poika hoitaa siivouksen ja kaikki raskaammat kotityöt, mutta keittiö on yhtä Paulan valtakuntaa ja vaatehuoltokin on hänen vastuullaan. Nytkin on suunnitteilla uusien verhojen ompelu olohuoneeseen. Keski-ikäkköisin tytär noutaa Paulan ruoka-ostoksille Prismaan.

Kotitöiden lisäksi Paulan päiviin mahtuu risti-pistotöitä, sanaristikoiden ratkomista ja lukemista. Jännitysromaanit ovat mieluisinta luettavaa. Kaikki Agatha Christiet on kahlattu läpi. Hyllystä löytyy myös useampi Liza Marklund, mutta kyllä Laila Hietamiehenkin tuotanto on tuttua.

– Jalat vaivaavat, joten liikkuminen on käynyt hankalaksi. Muuten lääkärit eivät ole minusta mitään suurempaa vikaa löytäneet. Onneksi ei ole portaita esteenä, vaan kesällä pääsen helposti aidatulle omalle piha-alueelleni nauttimaan kahvit vuosien varrella tosi komeaksi kasvaneiden mäntyjen katveeseen, Paula tuumii.

Mutta millaista oli elämä Porvarinkadulla 60-70-luvuilla?

– Laskeskelin, että tässä 12 asunnon yhteisössä on parhaimmillaan samaan aikaan temmeltänyt lähes sata lasta ja nuorta. Enemmän iloa niistä on kuitenkin aina ollut kuin haittaa. Perheet kokoon-tuivat aina tarvittaessa pihatalkoisiin ja yhteisistä tiloista kannettiin huolta, Paula painottaa.

– Ihan kotiäidiksi ei voinut oman katraan kanssa jäädä, vaan ansiotyötä oli tehtävä. Leskeksi jäin vuonna 1971. Kun Porvarinkadun koulu valmistui vuonna 1977, pääsin sinne siivojaksi. Eipä ollut työmatkassa valittamista, Paula toteaa.

90-luvun alkupuolella aika oli kuitenkin auttamatta ajanut Porvarinkadun perheasuntojen ohi. Vähän kaikki oli remontin tarpeessa eikä 60-lukulainen arkkitehti enää palvelut tämän päivän vaatimuksia. Pikipruukki tarttui siis työhön.

– Oli puhetta, että muutamaksi viikoksi joutuisimme evakkoon toiseen Pikipruukin asuntoon, mutta menihän siinä muutama enemmän. Jouluksi päästiin kuitenkin takaisin kotiin toteamaan, että oli se sen arvoista. Talo oli saanut



Porvarinkadun asunnot sijaitsevat puistomaisessa ympäristössä mukavalla pientaloalueella.

Borgaregatans bostäder är belägna på ett grönskande och trevligt småhusområde.

Pikipruukkilainen

Kiinteistö Oy Pikipruukin ja Vaasan Asumisoikeus Oy:n asiakaslehti
Fastighets Ab Pikipruukis och Vasa Bostadsrätt Ab:s kundblad

Numero	1/2006	Nummer	1/2006
Julkaisija	Koy Pikipruukki Fab / Oy Vaasan Asumisoikeus - Vasa Bostadsrätt Ab	Utgivare	Koy Pikipruukki Fab / Oy Vaasan Asumisoikeus - Vasa Bostadsrätt Ab
Osoite	Kirkkopuistikko 22 B Vaasa 65100	Adress	Kyrkoesplanaden 22 B Vasa 65100
Puh.	(06) 325 4424	Tel.	(06) 325 4424
Faksi	(06) 325 3629	Fax	(06) 325 3629
E-mail	etunimi.sukunimi @pikipruukki.com	E-mail	fornamn.efternamn @pikipruukki.com
Internet	www.pikipruukki.com www.vaasanasumisoikeus.com	Internet	www.pikipruukki.com www.vaasanasumisoikeus.com
Päätoimittaja	Birgit Mäkinen	Huvudredaktör	Birgit Mäkinen
Kannen kuva	Kaj Lindeman	Pärmbild	Kaj Lindeman
Taitto	Mainostomisto Bock's Office Oy	Layout	Reklambyrå Bock's Office Ab
Paino	UPC Print Oy	Tryckeri	UPC Print Ab



Teksti – tekst: Anne Lindgren
Kuva – foto: Teemu Kurko

uuden kaltevan katon ja raikkaan keltaisen värin. Putkistot, viemäröinnit ja ikkunat oli uudistettu, sisäpinnat oli maalattu ja lattiat pinnoitettu. Kunkin asuntoon oli myös rajattu valkoisella aidalla suojaisa oma pikku pihansa, joka lisäsi entisestään pienen asuntoyhtiön ”oma tupa, oma lupa” tunnetta, vaikka vuokratodissa asutaankin, Paula kiittelee.

2000-luvulle tultaessa perhekoot ovat pienentyneet ja Porvarinkadunkin oviin on ilmestynyt joitain ulkomaalaisilta kuullostavia nimiä. Lapsia pihapiirissä pyörii yhä edelleen. Ei ihan sataa, mutta sopivasti kuitenkin elämän makua antamaan.

– Omatekemiä on 10. Lapsenlapsia siunaantui 17 ja lapsenlapsenlapsiakin on jo 13. On siinä jo muistamista! Lapsista olen siis aina pitänyt ja asun edelleen mielelläni ympäristössä, jossa on kaikenikäisiä, -kokoisia ja -näköisiä ihmisiä. Perheet, jotka rakastavat lapsiaan ovat useimmiten hyviä ihmisiä, Paula päättää lämminhenkisen keskustelutuokiomme.

Borgaregatans Paula

Ett gott liv i samma hyresbostad i över 40 år

Familjebostäderna på Borgaregatan färdigställdes år 1964 och Lillqvists familj, bestående av 12 personer, var en av de första familjerna att flytta in i de nya bostäderna – ett dåtidens modernt hus med platt tak och gråa betongväggar.

Enplansradhuslägenheterna på Borgaregatan planerades för storfamiljer. Attraktiva och lugna Hemstrand erbjöd barnfamiljer en trevlig bostadsmiljö och närhet till naturen. Det finns 12 bostäder och de har alla samma planlösning. Till bolaget hör även bastuutrymmen och en välutrustad tvättstuga med torkutrymmen.

Till Lillqvists 90 kvadratmeter stora bostad, med fem rum och kök, flyttade år 1964 utöver för-

äldrarna nio barn. Det äldsta barnet hade redan flyttat hemifrån, medan det yngsta barnet bara var fem år. Fart och fläng var det minsann!

– Vi bodde tidigare på Tegelbruksgatan, och då vi erbjöds en större bostad i Hemstrand tog vi genast chansen. Inte hade min man heller mycket att säga till om, då jag redan hade bestämt mig. Första gången jag steg in i bostaden, minns jag att jag tänkte, var i all världen skall vi få tag på möbler till en så här stor bostad, berättar 83-åriga Paula Lillqvist.

Paula bor fortfarande idag i bostaden med sin 53-åriga son. Sonen sköter städningen och tyngre hushållsarbete, medan Paula härskar i köket och sköter om klädselbestyr. För tillfället håller hon på att planera nya gardiner till vardagsrummet. På

onsdagar åker hon med sin dotter på matuppköp till Prisma.

Utöver hushållsarbete sysselsätter Paula sig med korsstygnssömnad, att lösa korsord och läsning. Rysare tycker hon att är intressantast att läsa. Hon har läst alla böcker av Agatha Christie och i hennes bokhylla hittar man även flera böcker av Liza Marklund. Även Laila Hietamies verk är omtyckta.

– Jag har problem med benen, så motion blir det inte mycket av mera. Annars har inte läkarna hittat några större fel på mig. Lyckligtvis finns det inga problematiska trappor här, utan på sommaren tar jag mig lätt ut på min inhägnade gård för att avnjuta en kopp kaffe i skuggan av de ståtliga tallarna som växt till sig genom åren, filosoferar Paula.

Men hur var livet på Borgaregatan på 60- och 70-talet?

– Jag räknade ut att det i detta bostadsbolag, med 12 bostäder, som bäst har funnits nästan hundra busande barn och ungdomar. De har dock alltid tillfört mer glädje än besvär. Familjerna träffades alltid då det var dags för gårdstako och de gemensamma utrymmena har alltid skötts väl om, påpekar Paula.

– Hemmafru har jag inte kunnat vara med alla mina barn, förvärsarbete var jag tvungen att göra. Änka blev jag år 1971. Då Borgaregatans skola blev färdig år 1977 började jag arbeta som städerska där. Så inte kan jag klaga på att ha haft lång arbetsväg heller, konstaterar Paula.

I början på 90-talet var bostäderna på Borgaregatan i relativt dåligt skick. Bostäderna behövde renoveras, de motsvarade inte längre dagens behov och bostadsstandard. Pikipruukki fick alltså ta tag i arbetet.

– Det var tal om att vi i ett par veckor skulle vara tvungna att bo i någon av Pikipruukkis övriga bostäder, men lite längre tid tog det nog! Till jul fick vi i alla fall flytta tillbaka och kunde konstatera att renoveringen var värd besväret. Huset hade fått ett nytt sluttande tak och en fräsch gul färg. Rör, avlopp och fönster hade förnyats, innerytorna hade målats och nya golv hade lagts. Alla bostäder hade dessutom fått vita staket. Staketeten tillförde lägenheterna i vårt lilla bostadsbolag en känsla av ”ett eget hus”, fast man bor i en hyreslägenhet, tackar Paula.

På 2000-talet har familjesterlekarna minskat och på dörrarna kan man i dag läsa några utländska namn. På gården springer fortfarande barn, inte riktigt hundra, men lagom för att ge mersmak av livet.

– Jag har 10 egna barn, 17 barnbarn och nu även 13 barnbarnsbarn. En hel del att komma ihåg! Jag har alltid tyckt om barn och bor fortfarande gärna i en omgivning med människor i olika åldrar. Ljusare eller mörkare – det kvittar för mig. Familjer som älskar sina barn är oftast goda människor, konstaterar Paula under vår gemytliga samtalsstund.



Pikipruukin vuokralla saat enemmän!

Pikipruukin vuokralaisena vuokraasi on sisällytetty enemmän etuja kuin ehkä ensisilmäyksellä vuokravertailuja tehdessäsi huomaatkaan. Mm. sauna- ja vesimaksut sekä talopesulan käyttömaksut sisältyvät vuokraan. Muutamia poikkeuksia edellä olevaan on rakennusten teknisistä ratkaisusta johtuen. Lisäksi Pikipruukki on sopinut asiakkailleen edulliset Piki Netikka ja Piki Digi -hinnat Vaasan Läänin Puhelimelta, joten nettisurffailukin sujuu Pikipruukin asunnossa edullisemmin. Piki Netikka ja Piki Digi on saatavissa kaikkiin asuntoihimme.

Mistä menoeristä vuokra muodostuu?

Yli puolet (55%) vuokrasta menee hoitomoihin, joihin sisältyy lämmitys ja sähkö, kiinteistöhuolto ja siivous, vesi ja jätehuolto, korjaukset, hallinto, kiinteistöverot ja vakuutukset. Loput (45%) menee pääomakustannuksiin eli lainan korkoihin ja lyhennyksiin.

Mihin menoihin yksittäinen asukas voi vaikuttaa?

Pikipruukin asukkaana voit itse edesauttaa sitä, että vuokrataso pysyy kurissa. Lämmitys, sähkö ja vesi ovat suurimpia eriä, mihin yksittäinen vuokralainen voi vaikuttaa.

Vaikka jätehuollon osuus vuokrasta on vain muutama prosentti, saattaa yksittäisen talon jätehuoltomenot nousta yllättävästi, jos jätepiteeseen jätetään suuria huonekaluja, akkuja tai muuta romua.

Porraskäytävien, tuulikaappien ja kylmien tilojen ovet tulee sulkea kunnolla. Tehokas, nopea tuuletus säästää lämmityskustannuksia, mutta raollaan oleva ikkuna kohottaa lämmityskustannuksia tuntuvasti. Yksi ylimääräinen aste huonelämpötilassa merkitsee viittä prosenttia lämpö-laskussa.

Vuotavat hanat ja wc-istuimet lisäävät vedenkulutusta merkittävästi ja vaikuttavat suoraan vuokraan. WC:n jatkuva vuoto saattaa tuoda useiden tuhansien eurojen lisälaskun vuodessa. Astioiden peseminen ja huuhteleva juoksevilla vedellä nostaa sekä vesi- että lämmityskustannuksia.

Lisää ohjeita ja neuvoja saat Pikipruukin julkaisemasta asukasoppaasta, jota on saatavilla toimistoltamme. Energiansäästövinkkejä saat myös Motivan www.sivuilta osoitteesta www.motiva.fi.

Mitä jyvitetty neliö tarkoittaa?

Meiltä kysytään usein, mitä tarkoittaa lyhenne jm^2 tai jyv.m^2 . Lyhenne tulee sanasta jyvitetty

neliö. Taloa rakennettaessa määritellään eli jyvitetään todelliset rakennuskustannukset asunnoille aiheuttamisperiaatteen mukaan. Kylpyhuoneen tai keittiön rakennuskustannukset ovat luonnollisesti kalliimpia kuin olo- tai makuuhuoneiden rakennuskustannukset ja asunnon sijainti muihin kerroksiin nähden otetaan huomioon jyvitystä määritettäessä. Tämän seurauksena suurien asuntojen jyvitetty pinta-ala on yleensä todellista asuntopinta-alaa pienempi, onhan niiden pinta-alassa suhteellisesti vähemmän kalliisti rakennettavia huonetilojakin. Pienien asuntojen jyvitetty pinta-ala on vastaavasti yleensä todellista pinta-alaa suurempi. Jyvityksen päämääränä on siis jo alkuvaiheessa ottaa huomioon se, mitä kunkin asunnon rakentaminen oikeasti maksaa, sillä vuokra määritetään jyvitettyjen neliöiden mukaisesti.

Pikipruukin vuokrat alkaen 1.3.2006

Kiinteistö Oy Pikipruukin hallitus on 9.12.2005 vahvistanut uudet vuokrat 1.3.2006 alkavalle vuokramäärityskaudelle. Yhteistyöelimen käsitellyt vuokrat 19.12.2005 ja vuokramääritys on käsitelty asukastoimikuntien yhteisessä kokouksessa 18.1.2006. Lisäksi asukastoimikuntien kokouksissa käydään läpi talokohtaisia vuokramäärityslaskelmia kevään aikana.

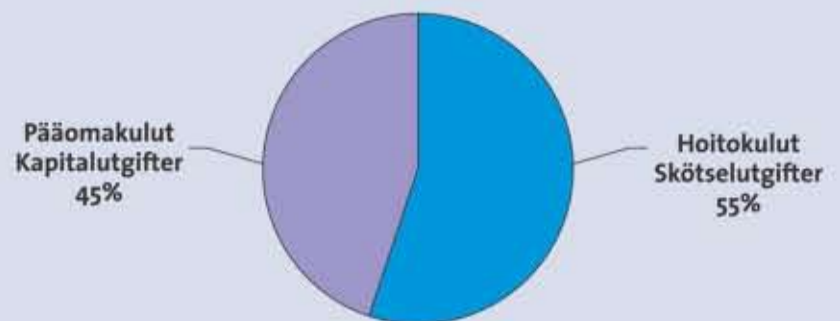
Yhtiömme omistamien asuntojen vuokria ei vuonna 2005 korotettu lainkaan valtaosassa asunnoistamme, joten niissä nykyinen vuokra on ollut voimassa jo kaksi vuotta.

Pääomavuokrien tasauksen piiriin kuuluu yhteensä 80 vuokramäärityskohdetta ja pääomavuokrien tasauksen ulkopuolelle jää kahdeksan kohdetta. Pääomavuokrien tasaukseen kuuluvien kohteiden keskivuokra on 8,20 euroa/ m^2 /kk, jolloin nousua nykyiseen vuokraan on 6,9 %. Tämän ryhmän alhaisin vuokra on 7,17 euroa/ m^2 /kk ja korkein 9,53 euroa/ m^2 /kk, joten vaihteluväli on 2,36 euroa/ m^2 /kk.

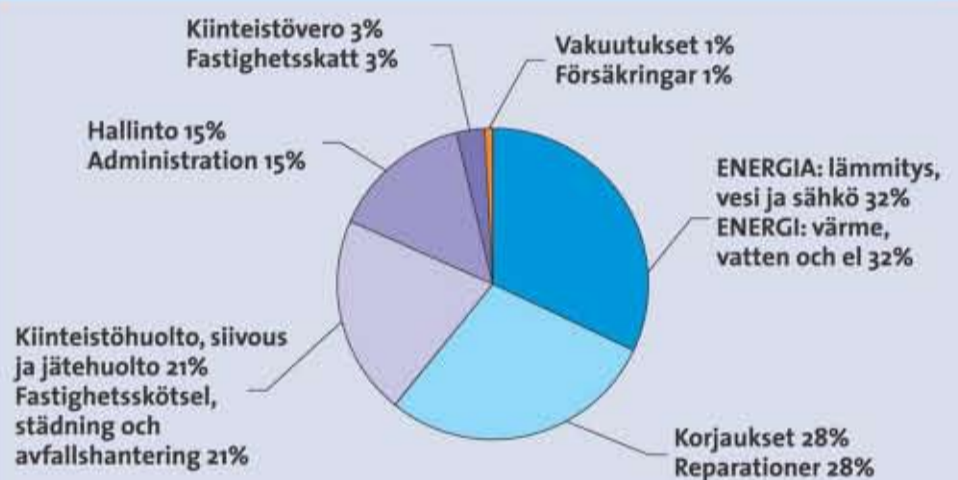
Pääomavuokrien tasaukseen kuulumattomien kohteiden keskivuokra on 9,24 euroa/ m^2 /kk, jolloin nousua nykyiseen vuokraan on 4,2 %. Tämän ryhmän alhaisin vuokra on 8,61 euroa/ m^2 /kk ja korkein 11,49 euroa/ m^2 /kk, vaihteluvälin ollessa 2,88 euroa/ m^2 /kk.

Eniten vuokria korottivat lämmitys- ja korjauskulujen nousu. Muut hoitokulut ja pääomakulut kasvoivat maltillisesti tai eivät lainkaan.

Vuokralojen hoito- ja pääomakulujen jakauma Fördelning av hyreshusens skötsel- och kapitalutgifter



Vuokralojen hoitokulujen jakauma Fördelning av hyreshusens skötselkostnader



Pikipruukki hyrör innehåller mer!

Då du bor hos Pikipruukki får du mer för pengarna än du kanske först tänker på när du jämför hyror. Hyran innehåller bl.a. bastu- och vattenavgifter samt tvättstugans bruksavgifter. Några undantag vad gäller ovanstående, finns på grund av byggnadernas tekniska lösningar. Därtill har Pikipruukki gjort upp avtal med Vasa Läns Telefon, så att du till ett förmånligt pris kan använda Piki Netikka och Piki Digi som går att få till alla Pikipruukki lägenheter.

Vad består hyran av?

Mer än hälften av hyran (55%) går till fastighetskötsel. I skötselkostnaderna ingår fastighetskötsel, städning och avfallshantering, administration, fastighetsskatt, försäkringar, värme, vatten och el samt reparationer. Resterande del (45%) av hyran består av kapitalkostnader, som innefattar låneräntor och amorteringar.

Kan jag påverka skötselkostnaderna?

Som invånare kan du själv påverka en del kostnader. De största posterna som du kan påverka är värme, el och vatten.

Avfallshanteringen utgör endast några procent av hyran, men kan i ett enskilt hus bli mycket höga om man lämnar stora möbler, ackumulatorer eller annat skrot vid avfallspunkten.

Dörrarna till trappuppgångarna, vindfången och de kalla utrymmena bör stängas ordentligt. Effektiv, snabb vädring sparar på uppvärmnings-

kostnaderna, medan ett fönster som står på glänt ökar uppvärmningskostnaderna betydligt. En höjning av rumstemperaturen med en grad innebär fem procents ökning av uppvärmningskostnaden.

Läckande kranar och toalettstolar ökar vattenförbrukningen ansevärt och påverkar direkt hyran. En toalettstol som läcker hela tiden kan leda till extra vattenkostnader på flera tusen euro på ett år. Om man diskar och sköljer disken under rinnande vatten, ökar både vatten- och uppvärmningskostnaderna.

Fler råd och anvisningar finns i Pikipruukki's guide för hyresgäster. Guiden fås på vår byrå. Tips om hur man kan spara energi finns även på Motivas webbsida under adressen www.motiva.fi.

Vad betyder graderade kvadratmeter?

Vi får ofta frågan, vad förkortningen gm^2 betyder. Förkortningen kommer från ordet graderade kvadratmeter. Då ett hus byggs, bestämmer eller graderar man de verkliga byggnadskostnaderna för bostäderna enligt upphovsprincipen. Kvadratmetrarna i badrum och kök är dyrare att bygga än kvadratmetrarna i vardagsrum och sovrum. Även bl.a. byggnadskostnader för bostädernas balkonger och våningen som bostaden är på tas i beaktande vid graderingen. Därför är det graderade antalet kvadratmeter i stora bostäder i allmänhet mindre än det verkliga antalet kvadratmeter, eftersom de relativt sett innehåller en mindre an-

del dyra kvadratmeter. Av samma orsak är det graderade antalet kvadratmeter i små bostäder i allmänhet större än det verkliga antalet kvadratmeter. Avsikten med graderingen är alltså att redan från början beakta att de stora bostädernas hyror inte får bli oskäligen, och därför bestäms hyran enligt det graderade antalet kvadratmeter.

Varför höjs hyrorna den 1.3.2006?

Fastighets Ab Pikipruukis styrelse har den 9.12.2005 fastställt de nya hyrorna som träder i kraft den 1.3.2006. Samarbetsorganet har behandlat hyrorna den 19.12.2005 och hyresinnehållet har gått igenom på invånarkommittéernas gemensamma möte den 18.1.2006. Därtill kommer man på invånarkommittéernas möten under våren att redogöra för husspecifika hyresberäkningar.

I största delen av de lägenheter som vårt bolag äger, höjdes hyrorna inte alls år 2005, vilket inne-

bär att den nuvarande hyran i dessa lägenheter har varit i kraft i två år.

Till den grupp vars kapitalhyror justeras hör totalt 80 hyresobjekt, 8 objekt är inte med i justeringen. De objekt som hör till den grupp vars kapitalhyror justeras har en medelhyra på 8,20 euro/m²/mån, en höjning på 6,9%. Gruppens lägsta hyra är 7,17 euro/m²/mån och den högsta hyran är 9,53 euro/m²/mån, variationen är alltså 2,36 euro/m²/mån.

De objekt som inte hör till den grupp vars kapitalhyror justeras har en medelhyra på 9,24 euro/m²/mån, därmed stiger hyran med 4,2%. Denna gruppens lägsta hyra är 8,61 euro/m²/mån och den högsta är 11,49 euro/m²/mån, variationen är 2,88 euro/m²/mån.

Hyrorna höjs främst p.g.a. ökade värme- och reparationskostnader. Övriga skötselkostnader och kapitalutgifter har ökat måttligt eller inte alls.

Asiakaskilpailumme voittajat!

Pikipruukki suoritti syksyn aikana asiakastytyväisyytutkimuksen. Palkinnoksi arvoimme kaikkien tutkimukseen vastanneiden kesken 10 kpl 50 euron lahjakortteja.

Onnekkait voittajat ovat:

Ingrid Paavola, Kalevi Järvensivu, Heli Tuomivaara, Elisa Ylimäki, Markku Leppänen, Linda Kniivilä, Juha Nuru, Mia Väkelä, Tarja Korhonen, Ari Panu

Asiakastytyväisyytutkimuksen tulokset eivät ole vielä valmiita, joten niistä tiedotamme myöhemmin.

Vinnarna i vår kundtävling!

Pikipruukki genomförde under hösten en kundundersökning bland våra invånare. 10 st 50 euros presentkort lottades ut bland alla som svarade.

De lyckliga vinnarna är:

Resultaten från undersökningen är inte ännu färdiga. Vi publicerar dem i ett senare skede.

Vuokrat alkaen 1.3.2006 hyror fr.o.m

Alue/osoite.....	euro/jm ² /kk	Alue/osoite.....	euro/jm ² /kk
Område/adress	euro/gm ² /mån.	Område/adress	euro/gm ² /mån.
Gerby			
Gerbyn rantatie/Gerby strandvägen 5	7,97	Piirikatu/Kretsgatan 17-19.....	8,19
Hellaksentie/Hellasvägen 7	8,34	Piirikatu/Kretsgatan 21.....	8,19
Lindroosintie/Lindroosvägen 3.....	8,30	Roottorikatu/Rotorgatan 5.....	9,25
Länsimetsäntie/Västerskogsvägen 17.....	8,67	Virtakatu/Strömgatan 1.....	8,70
Ollenpolku/Pollesstigen 4.....	8,60	Virtakatu/Strömgatan 2.....	8,70
Rajarinne/Råbrinken 2.....	8,55	Virtakatu/Strömgatan 4.....	8,70
Rajarinne/Råbrinken 4.....	8,55	Palosaari/Brändö	
Talkootie/Talkovägen 20.....	8,34	Ahventie/Abborrvägen 4.....	8,85
Tiilismaantie/Tegelmovägen.....	7,55	Ahventie/Abborrvägen 6.....	9,29
Tuomonkuja/Thomasgränd 6.....	8,60	Ahventie/Abborrvägen 8.....	9,29
Huutoniemi/Roparnäs			
Mannerheimintie/Mannerheimv 44.....	8,09	Ahventie/Abborrvägen 15.....	7,74
Puskantie/Båskvägen 24.....	8,53	Hautentie/Gäddvägen 27.....	9,10
Isolahti/Storviken			
Muurahaistie/Myrvägen 2.....	7,48	Luotsikatu/Lotsogatan 12.....	8,99
Muurahaistie/Myrvägen 4.....	7,48	Mäntymäentie/Tallbacksvägen 12.....	8,58
Keskusta/Centrum			
Ajurinkatu/Formansgatan 5.....	8,41	Palosaarentie/Brändövägen 20.....	9,00
Ajurinkatu/Formansgatan 12.....	9,38	Palosaarentie/Brändövägen 22.....	9,21
Ajurinkatu/Formansgatan 32.....	9,05	Palosaarentie/Brändövägen 29.....	9,36
Asemakatu/Stationsgatan 11.....	8,29	Palosaarentie/Brändövägen 34.....	8,40
Asemakatu/Stationsgatan 13.....	9,00	Palosaarentie/Brändövägen 40.....	8,87
Asemakatu/Stationsgatan 23.....	8,35	Vapaudentie/Frihetsvägen 34.....	9,05
Asemakatu/Stationsgatan 33.....	8,82	Verkkokatu/Nätbindaregatan 1.....	8,55
Asemakatu/Stationsgatan 38.....	8,46	Verkkokatu/Nätbindaregatan 5.....	8,55
Kalastajankatu/Fiskaregatan 9.....	8,32	Pukinjärvi/Infjärden	
Kasarminkatu/Kaserngatan 35.....	8,63	Ratsutie/Ryttarevägen 18.....	7,63
Kasarminkatu/Kaserngatan 37.....	8,63	Riimutie/Grimmvägen 14.....	7,63
Koulukatu/Skolhusgatan 16.....	9,40	Varsatie/Fölvägen 12.....	7,63
Koulukatu/Skolhusgatan 60.....	11,49	Ristinummi/Korsnästaget	
Kellosepänkätty/Urmakaregatan 22.....	9,49	Kappelinmäentie/Kapellbacksvägen 3.....	7,37
Klemetinkatu/Klemetsögatan 8.....	8,70	Kappelinmäentie/Kapellbacksvägen 7.....	7,37
Klemetinkatu/Klemetsögatan 10.....	8,29	Ostospolku/Köpstigen 1-3.....	7,37
Olympiakatu/Olympiagatan 10.....	9,22	Sala-ampujankatu/Tjuvskyttegatan 8.....	7,47
Myllykatu/Kvarngatan 4.....	8,03	Sepänkatu/Smedsgatan 2-4.....	8,37
Myllykatu/Kvarngatan 8.....	8,03	VanhanVaasankatu/GamlaVasag 16.....	7,20
Märikaivontie/Backbrunnsvägen 5-7.....	8,85	Sundom	
Märikaivontie/Backbrunnsvägen 12-14.....	8,54	Purotie/Bäckvägen 8-10.....	7,49
Pitkänlahdenkatu/Långviksgatan 30.....	8,90	Suvilahti/Sunnanvik	
Pitkänlahdenkatu/Långviksgatan 31-33.....	9,25	Kristinankaupungink/Kristinestadsg 11.....	8,37
Poikkikuja/Tvärgränden 1-3.....	9,20	Patteriniementie/Batteriuudsvägen 15.....	7,54
Rauhankatu/Fredsgatan 25.....	8,45	Vasikanpolku/Kalvstigen 1.....	7,17
Rauhankatu/Fredsgatan 27.....	8,44	Teeriniemi/Orrnäs	
Rauhankatu/Fredsgatan 36.....	9,04	Joutsenenkatu/Svangatan 1.....	8,59
Rauhankatu/Fredsgatan 38.....	9,04	Joutsenenkatu/Svangatan 2.....	8,59
Tiilitehtaankatu/Tegelbruksgatan 1.....	8,76	Palokärjenkatu/Spillkräkegatan 3.....	8,62
Vöyrinkatu/Vörögatan 2.....	9,00	Palokärjenkatu/Spillkräkegatan 4.....	8,17
Vöyrinkatu/Vörögatan 5.....	9,09	Teeriniemenkatu/Orrnäsgatan 8.....	8,08
Vöyrinkatu/Vörögatan 11.....	9,06	Teeriniemenkatu/Orrnäsgatan 13.....	8,53
Vöyrinkatu/Vörögatan 26.....	9,53	Teeriniemenkatu/Orrnäsgatan 20.....	8,56
Korkeamäki/Högbacken			
Karhantie/Björnvägen 10.....	7,73	Vanha Vaasa/Gamla Vasa	
Karhantie/Björnvägen 11.....	7,54	Alkulanpolku/Alkulastigen 5.....	7,75
Kotiranta/Hemstrand			
Karitie/Grundvägen 13.....	8,61	Alkulanpolku/Alkulastigen 6.....	7,77
Karitie/Grundvägen 14.....	8,51	Alkulanpolku/Alkulastigen 7.....	7,75
Porvarinkatu/Borgaregatan 16-20.....	7,58	Brennerinpolku/Brennerstigen 3.....	7,63
Sorsantie/Andvägen 2.....	9,08	Kustaa III:n polku/Gustav III:s stigen 9.....	7,77
Sorsantie/Andvägen 8.....	8,55	Lehtikuusentie/Lärkräddsvägen 2.....	7,55
Sorsantie/Andvägen 10.....	8,68	Postikatu/Postgatan 2.....	8,44
Melanieniem/Meimo			
Pihkatie/Kädvägen 1.....	8,53	Thöberginkatu/Thöbergsgatan 5.....	8,44
Pihkatie/Kädvägen 3.....	8,53	Thöberginkatu/Thöbergsgatan 6.....	8,44
Piirikatu/Kretsgatan 5-7.....	8,59	Uusikatu/Nygatan 5.....	8,44
Piirikatu/Kretsgatan 9-11.....	8,59	Uusikatu/Nygatan 6.....	8,44
VanhanVaasankatu/GamlaVasag 38.....			
Vetokannas/Dragnäsback			
Gerbyntie/Gerbyvägen 24..... 8,62			
Gerbyntie/Gerbyvägen 28..... 8,62			

ASUMISOIKEUSASUNNOT/BOSTADSRÄTTSLÄGENHETER

Käyttövastikkeet alkaen 1.3.2006 bruksvederlag fr.o.m

Alue/osoite.....	euro/jm ² /kk	Alue/osoite.....	euro/jm ² /kk
Område/adress	euro/gm ² /mån.	Område/adress	euro/gm ² /mån.
Gerby			
Gerbyn rantatie/Gerby strandvägen 9.....	7,45	Kotiranta/Hemstrand	
Impivaara			
Männistöentie/Männistövägen 11.....	6,69	Karitie/Grundvägen 11.....	7,01
Keskusta/Centrum			
Asemakatu/Stationsgatan 31.....	8,53	Karitie/Grundvägen 12.....	7,16
Konepajankatu/Verkstadsgränd 13.....	8,02	Pukinjärvi/Infjärden	
Korsholmanpuist/Korsholmsespl 24.....	8,25	Ympyrätie/Rondellvägen 1-3.....	7,66
Märikaivontie/Backbrunnsvägen 4.....	8,34	Vanha Vaasa/Gamla Vasa	
Tiilitehtaankatu/Tegelbruksgatan 39.....	7,60	Postikatu/Postgatan 10-12.....	7,52

VLP:N RÄÄTÄLÖIDYT PALVELUT PIKIPRUUKKILAISILLE JA VAASAN ASUMISOIKEUDEN ASUKKAILLE VLT:S SKRÄDDARSYDDA TJÄNSTER FÖR PIKIPRUUKKIS OCH VASA BOSTADSRÄTTSLÄGENHETER

Piki Digi

- On cable -palvelun avaus puoleen hintaan 14,50 e (norm. 29 e/kk)
- Family -kanavapaketti kuukaudeksi * 0 e (norm. 7,60 e/kk)

* Kuluva ja yksi täysi kalenterikuukausi



Piki Digi

- Öppning av On cable -tjänsten till halva priset 14,50 e (norm. 29 €/mån)
- Family -kanalpaketet för en månad * 0 e (norm. 7,60 e/mån)

* Den pågående och en hel kalendermånad

Piki Netikka

- Yhteydet Internetiin ympäri vuorokauden
- Sähköpostitunnus/huoneisto
- Sähköpostilaatikon koko 30 Mt
- www-sivut, www.netikka.net/etunimi.sukunimi (tai alias)
- www-sivujen koko 30 Mt
- käyttötunnukset yhdelle PC:lle/huoneisto
- Internet-liikennöinti dynaamisilla IP-numeroilla



Piki Netikka

- Internetförbindelse dygnet runt till ett fast pris
- E-postadress/lägenhet
- E-postlådans storlek 30 Mb
- www-sidorna, www.netikka.net/fornamn.efternamn (eller alias)
- www-sidornas storlek 30 Mb
- användarlösenord för en PC/lägenhet
- Internettrafik med dynamiska IP-nummer

Nopeudet ja hinnat / Hastigheter och priser

256/128 kbit/s	12,70 e/kk/mån
512/256 kbit/s	16,95 e/kk/mån
768/256 kbit/s	20,95 e/kk/mån

Asennus sisältyy hintaan. Installation ingår i priset.

Tietoturva palvelut:

Virusturva 3,50 e/kk, virusturva ja palomuri 6,10 e/kk.

Datasäkerhetstjänster:

Antivirustjänst 3,50 e/mån, antivirus- och brandväggstjänst 6,10 e/mån.

Lisätietoja /Tilläggsuppgifter



Vaasan Läänin Puhelin Oy/Vasa Läns Telefon Ab
Hovioikeudenpuist./Hovrättsespl. 11, Vaasa/Vasa
Ma-pe/må-fre 9.30-16.30, puh./tfn. 411 3275
www.vlp.fi www.netikka.net



Mikko "Mamba" Manner blev ny huvudtränare för Sport

Till ny huvudtränare för Sport valdes Mikko Manner, då Pikipruukkis f.d. hyresgäst "Tami" Tamminen plötsligt flyttade utomlands.

Det är första gången som du bär ansvaret som huvudtränare. Hur känns det att ta på sig det stora ansvar som "Tami" lämnade efter sig?

– Ja, vad skall man säga. Ansvaret är stort, men det är även en stor ära och en mångårig dröm som har gått i uppfyllelse. Vi österbottningar brukar hålla huvudet kallt. Dessutom har jag yrkeskunniga människor som hjälper mig med olika ledaruppgifter.

Du har hunnit värva några nya spelare som kommer att spela i stället för de som är skadade: Jussi Pernaa från Kauhava, f.d. Vasabon Matti Höylä och Helsingforsbon Aki Tuominen. Hur har starten varit för dem i det nya laget?

– De har alla fått en bra start och förhoppningsvis kommer de att trivas och fortsätta i samma anda till slutet av säsongen.

Till Sport kommer nya spelare under hela säsongen, hur ordnar ni med boende åt dem?

– Tidigare var vi tvungna att använda oss av dyra hotelltjänster tills vi hade funnit en lämplig bostad. Nu förhandlar vi med Pikipruukki. En bostad hittas alltid fort. Spelarna har varit mycket nöjda och för oss har det förlöpt bekymmersfritt.

Vad tycker Sport om Pikipruukki?

– Det är trevligt att förhandla med sakkunnigt folk. Vi uppskattar Pikipruukkis tjänster, som ger oss friheten att satsa våra resurser på annat än att söka bostäder.

– Spelarna betalar själva hyran och gör upp avtal med Pikipruukki. Förhållandet mellan pris och kvalitet är bra – det strävar vi även till då vi betalar lön åt våra spelare.

Du bors själv hos Pikipruukki.

– Jo, jag bor med min sambo i en trevlig tvåa på Backbrunnsvägen. Vi är mycket nöjda. Centralt, men lugnt, lägenheten är alldeles i närheten av centrum. Det är inte heller långt till ishallen. Vi trivs.

– Hej, jag har bråttom till träningen, var det ännu något?, hojtar "Mamba" som redan är på väg till dörren...

Ännu en fråga: Varifrån kommer ditt smeknamn "Mamba"?

– En av många spelkamrater genom åren, Pasi Rytioja (hälsningar åt Rytii!) hittade på namnet, och det kom säkert från tv-serien "Akkaa Päälle". Den snurrar annars i tv nu igen.

– I ett avsnitt var det ett band, vars solist hade smeknamnet Mamba, så troligen kommer det därifrån. Namnet har i alla fall inget med ormar att göra, ha ha haa...

Mikko "Mamba" Manner Sportin päävalmentajaksi

Sportin uudeksi päävalmentajaksi valittiin Mikko Manner ex-pikipruukkilaisen "Tami" Tamminsen vaihtaessa yhtäkkiä maata.

Olet ensimmäistä kertaa yksin vastuuvallmentajana. Miltä tuntuu astua "Tamin" jättämiin suuriin saappaisiin?

– Mikäpäns tässä. Isot on saappaat, mutta suuri kunnia ja monivuotinen unelma. Ei pohjalaisen päätä niin helposti palella. Hieno haaste ja mahdollisuus. Sitäpaitsi mulla on huippuammattilaiset apuna muissa johtotehtävissä.

Olet ehtinyt hankkia muutaman uuden pelaajan loukkaantuneiden tilalle. Kauhavalainen Jussi Pernaa, ex-vaasalainen Matti Höylä ja helsinkiläinen Aki Tuominen ovat liittyneet joukkueeseen astuttuasi puikkoihin.

Miltä alku on näyttänyt?

– He ovat kaikki aloittaneet hienosti. Toivottavasti miehet viihtyvät ja jatkavat hyvällä otteella kauden loppuun asti.

Kun joukkueeseen tulee pitkin vuotta uusia pelaajia niin kuinka Sport ratkaisee heidän maajoittamisensa?

– Aikaisemmin jouduimme käyttämään kalliita hotellipalveluita oman asunnon löytämiseen saakka. Nykyään asioimme Pikipruukin kanssa. Asunto on aina löytynyt nopeasti. Pelaajat ovat olleet erittäin tyytyväisiä ja meille se on kovin vaivatonta.

Miten Pikipruukki on mielestäsi palvellut Sporttia?

– On mukava asioida ammattilaisten kanssa. Arvostamme kovasti tätä palvelua ja se vapauttaa meiltä resursseja muuhun kuin asunnon etsimiseen.

– Pelaajat itse maksavat vuokransa ja tekevät suoraan sopimukset Pikipruukin kanssa. Hinta/laatusuhde on kunnossa – tähän tähtäämme myös pelaajia palkatessamme.

Asut itsekin Pikipruukilla.

– Joo, asumme tuossa Mäkiäivon alueella avovaimoni kanssa mukavassa kaksiossa. Olemme erittäin tyytyväisiä. Keskeinen mutta rauhallinen sijainti aivan keskustan tuntumassa. Ei ole kaukana jäähallitakaan. Viihdyimme.

– Hei, mulla on kiire harkkoihin, oliko vielä joihin? huikkaa "Mamba" ja kiirehtii jo kohti ovea...

Vielä yksi kysymys: Mistä tuo lempinimesi on peräisin?

– Vuosien takaa yksi monista hienoista pelikaverista, Rytiojan Pasi (terveiset vaan Rydille!) keksi sen ja se tuli varmaan kotimaisesta viihdeohjelmasta Akkaa Päälle. Se on muuten taas alkanut pyöriä tv:ssä.

– Siinä yhdessä jaksossa oli joku bändi, jonka solistin lempinimi oli Mamba eli varmaan siitä. Ei se nimi suinkaan käärmistä ole peräisin, ha ha haa...

Voitto kotiin – Koti Pikipruukilta Ta hem vinsten – Ett hem från Pikipruukki



Yäriveri vasemmalta / Övre raden från vänster: Mikko Manner, Aniket Dhadphale, Janne Siivonen, Aki Tuominen, Chris Allen, Teemu Sainomaa, Mika Suoraniemi. Alarivi vasemmalta / Nedre raden från vänster: Miro Laitinen, Viktor Blinov, Matti Höylä, Sami Heinonen, Markus Laine.

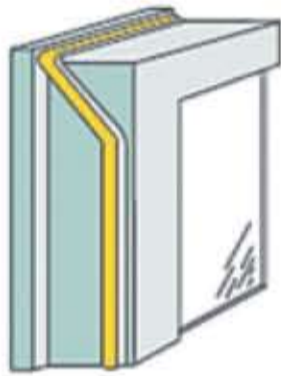
Vetoa, melua ja huurretta? Näin tiivistät ikkunat oikein

Ikkunoiden tiivistämisellä lisää asumisviihtyyttä ja ikkunoiden käyttöikä. Oikein tehty tiivistäminen poistaa vetoisuuden ja ikkunoissa mahdollisesti ilmenevät kosteuden tiivistymisongelmat. Tiivistäminen vaimentaa osaltaan myös ulkoa kuuluvia ääniä.

Virheellisellä tiivistämisellä estät ikkunarakenteen tuuletuksen, ilmanvaihdon ja korvausilman saannin, mikä voi aiheuttaa puitteisiin kosteus- ja lahovaurioita.

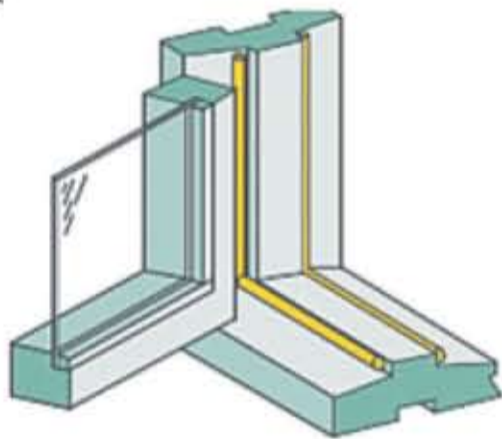
Jotta ikkunasta saadaan tiivis, on ilman pääsy puitteen ja kehyksen, kehyksen ja lasin sekä puitteen ja seinän välillä eristettävä. Yleisperiaatteen tiivistämisessä on, että tiiveyden tulisi vähentää sisältä ulospäin. Sisäpuite tiivistetään aina hyvin ja muut puitteet tarpeen mukaan. Joskus on tarpeen tiivistää kaikki puitteet. Jos ikkunoissa esiintyy kosteuden tiivistymistä, poista uloimpien puitteiden yläreunoista pienet pätkät tiivistettä ilmanvaihdon tehostamiseksi.

Tiivisteiden korjauksessa käytetään yleisimmin itseliimautuvia tiivisteitä. Tarvittaessa voit noutaa meiltä tiivistettä itse asennettavaksi.



Huulletussa ikkunassa tiiviste asennetaan puitteen huullokseen. Saranapuolella tiiviste kannattaa yleensä asentaa puitteen sivuun.

På ett inåtgående fönster monteras tätningslistan på fönsterbågen.



Huultamattomassa ikkunassa tiiviste asennetaan karmien kyntteen pohjaan. Saranapuolella tiiviste kannattaa yleensä asentaa karmien sivukappaleeseen.

På ett utåtgående fönster monteras tätningslistan på karmen.

Drag, buller eller immiga fönster?

Rätt tätning hjälper

Genom att täta fönstrena utökar du trivselen i lägenheten och förlänger fönstrens livstid. Med en korrekt utförd tätning slipper du oövelkommet drag, värmeförluster och buller utifrån.

En felaktig tätning kan leda till försämrat luftombyte och därtill förorsaka fukt- och mögelskador. Ett typiskt exempel på felaktigt tätade fönster är fönster som immar igen.

För att ett fönster skall bli riktigt tätt är det viktigt att man förhindrar att luft strömmar mellan båge och karm, båge och glas samt mellan karm och vägg. Den allmänna principen vid tätning är att tätningen skall vara tjockast på insidan och minska utåt. Innerramen skall alltid tätas ordentligt och övriga ytor tätas enligt behov. Om fukt uppstår efter tätningen, kan man ta bort korta bitar av den yttersta tätningen.

Om du har problem med fönstren i din lägenhet kan du enkelt täta dem själv med självhäftande tätningslister. Material för tätning får du vid behov hos oss.

Så här gör du:

1. Ta bort alla gamla tätningslister. Ta även bort häftklämmor och limrester. Akta målningen, om den skadas bör du se till att skadorna målas och får torka ordentligt.
2. Rengör ytor noggrant från smuts. Använd en trasa som är fuktad med t.ex. bensin eller aceton. Avsluta med att torka torrt.
3. Självhäftande lister får ej töjas och skall därför klippas exakt efter måtten. Avlägsna skyddspappret som skyddar klistret och tryck listan på plats. Börja lista uppifrån. För bästa resultat skall du vara noggrann i hörnen, så att listerna får kontakt med varandra, annars kan fönstret förbli otätt. I hörn och vid skarvar kan tätningen förstärkas med häftapparat.
4. När fönstret är stängt skall listen klämmas ihop något, men inte helt. För att ett gott resultat skall uppnås är det viktigt att fönstret enkelt går att öppna och stänga.

Ifall fönsterproblemen fortsätter kontakta din fastighetsskötare.

UUSIA TYÖNTEKIJÖITÄ – NYA ANSTÄLLDA



Kuva – foto: Teemu Kurko

Vuokraustoimen sihtteeri **Johanna Knuutila** vakinaistettiin joukkoomme syksyllä 2005 asiakaspalvelutehtäviin. Hän laatii mm. Vuokrasopimuksia. Johannan tavoittaa numerosta 325 4436.

Hyresverksamhelsesekretärer **Johanna Knuutila** fick fast tjänst inom kundbetjäningen, hösten 2005. Hon gör bl.a. upp hyreskontrakt. Johanna är antråffbar på numret 325 4436.

Harriet Sten aloitti myyntisihtteerin tehtävissä 18.10.2005 Tiina Mannisen siirryttyä toisen työnantajan palvelukseen. Harrietin työtehtäviin kuuluu asumisoikeusasuntojen myynti ja palkanlaskenta. Hänet tavoittaa numerosta 325 4476 tai 044 501 4038.

Harriet Sten började som försäljningssekretärer den 18.10.2005 efter att Tiina Manninen flyttat till ett annat företag. Till Harriets arbetsuppgifter hör försäljning av bostadsrättsbostäder och löneräkning. Hon är antråffbar på numret 325 4476 eller 044 501 4038.

KOY PIKIPRUUKKI FAB:n / OY VAASAN ASUMISOIKEUS – VASA BOSTADSRÄTT AB:n Henkilökunta palveluksessanne: Personal till er tjänst:

AGNISBÄCK LISBETH , neuvontasihtteeri / informationssekretärerare	325 4424
KAHLOS MARJO , vuokraustoisasihtteeri / sekretärerare för hyresverksamheten	325 4471
– vuokrasopimukset, irtisanomiset	
– hyresavtal, uppsägningar	
KNUUTILA JOHANNA , vuokraustoimen sihtteeri / sekretärerare för hyresverksamhet	325 4436
OSTBERG LIISA , neuvontasihtteeri / informationssekretärerare	325 4424
SUND ANN-SOFIE , vuokraustoisasihtteeri / sekretärerare för hyresverksamheten	325 4432
– asuntohakemukset	
– bostadsansökningar	
SUND LEENA , vuokravalvoja / hyresövervakare	325 4438
– vuokravalvonta	
– hyresövervakning	
RANTAMARKKULA PÄIVI , vuokraustoisasihtteeri / sekretärerare för hyresverksamheten	325 4427
– talonkirjan otteet, autopaikat, laskutus, vuokravalvonta (asumisoikeus, Mäntyhoivi)	
– gårdsboksutdrag, bilplatser, fakturering, hyresövervakning (bostadsrätt, Mäntyhoivi)	
TUKIA ANNE , vuokraustoimenjohtaja / direktör för hyresverksamheten	325 4472
– asukashallinto, asukasvalinta, perintä	
– boendeförvaltning, val av hyresgäster, indrivning	
HAAPASALO KIMMO , kiinteistöpäällikkö / fastighetschef toimistolla / på byrån 12.00-13.00	325 4475
– kunnossapito ja korjaukset: Huuoniemen alue (ei Kalliokatu 9),	044 581 9400
Keskusta (ei veroviraston ympäristö), Korkeamäki, Palosaari, Sundom, Vetokannaksen alueelta Verkkokatu 1 ja 5, Vöyrinkaupunki	
– underhåll och reparationer: Brändö, Centrum (ej skattebyråns omnejd), Dragnäsback: Nätbindaregatan 1 och 5, Högbacken, Roparnäs område (ej Klippgatan 9), Vöråstan	
HYVÖNEN HARRI , rakennustyön valvoja / byggnadsarbetens övervakare toimistolla / på byrån 12.00-13.00	325 4426
– kunnossapito ja korjaukset: Gerby, Impivaara, Isolahti,	044 573 7101
Keskustasta veroviraston ympäristö, Kotiranta, Pukinjärvi, Vetokannaksen alueelta Gerbyntie 24 ja 28	
– underhåll och reparationer: Centrum i omnejden av skattebyrån, Dragnäsback: Gerbyvägen 24 och 28, Gerby, Hemstrand, Impivaara, Infjärden, Storviken	
KJELLMAN ARI , korjausmies / reparationsman	
LAHTINEN ARTO , korjausmies / reparationsman	
LINDHOLM HEIMO , kiinteistöpäällikkö / fastighetschef toimistolla / på byrån 12.30-13.30	325 4434
– kunnossapito ja korjaukset: Huuoniemen alueelta Kalliokatu 9,	044 581 5763
Melanieniemi, Ristinummi, Suvilahti, Teeriniemi, Vanha Vaasa	
– underhåll och reparationer: Gamla-Vasa, Korsnäståget, Melmo, Orrnäs, i Roparnäs område Klippgatan 9, Sunnanvik	
JURMU VESA , kiinteistöjohtaja / fastighetsdirektör	325 4451
– tekninen hallinto / teknisk förvaltning	044 086 6807
HAVELIN TUJJA , toimistosihtteeri / byråsekreterare	325 4453
STEN HARRIET , myyntisihtteeri / försäljningssekretärerare	325 4476
– asumisoikeusasuntojen myynti / försäljning av bostadsrätter	044 501 4038
JUHANPELTO MARJU , kirjanpitäjä / bokförare	325 4429
NYLUND MARJA-LIISA , kirjanpitäjä / bokförare	325 4473
PAAVOLAINEN PÄIVI , kirjanpitäjä / bokförare	325 4474
BEIJAR ANITTA , talousjohtaja / ekonomidirektör	325 4428
MÄKINEN BIRGIT , toimitusjohtaja / verkställande direktör	325 4470
TOIMISTOMME ON AVOINNA / VI HAR ÖPPET	
Maanantai, keskiviikko - perjantai / måndag, onsdag - fredag	09.00 - 14.00
Tiistai / tisdag	13.00 - 17.00
PÄIVYSTYKSET / DEJOURERINGAR	
tiistaisin teknisen kunnossapidon toimistopäivystys	16.00 - 17.00
tisdagar byrådejour för teknisk underhållning	16.00 - 17.00
Hätäpäivystys iltaisin ja viikonloppuisin numerossa / Dejour kvällar och helger	044 587 5600
(Huom. ovenavauksissa yms. huoltoyhtiöiden tehtäviin liittyvissä töissä otetaan suoraan yhteyttä huoltoyhtiöön).	
(Obs. dörröppningar o.dyl. tag kontakt direkt med servicebolaget).	

Viihtyisää ja edullista asumista! – Trivsamt och förmånligt boende!



Karitie 13 D 30 Grundvägen

102 m², 5h+k+s, 847 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan käyttö sisältyvät vuokraan.
Huoneistokohtainen sauna.

102 m², 5r+k+b, 847 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan ingår i hyran.
Bastu i lägenheten.



Rajarinne 2 E 21 Råbrinken

85 m², 4h+k, 697 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

85 m², 4r+k, 697 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Lindroosintie 3 A 1 Lindroosvägen

79 m², 4h+k, 613 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

79 m², 4h+k, 613 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Tuomonkuja 6 as/bs 17 Thomasgränd

95 m², 4h+k, 775 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

95 m², 4r+k, 775 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Muurahaistie 2 A 5 Myrvägen

98 m², 4h+k, 733 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

98 m², 4r+k, 733 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Gerbyntie 24 B 37 Gerbyvägen

81 m², 3h+tk+s, 701 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan käyttö sisältyvät vuokraan.
Huoneistokohtainen sauna.

81 m², 3r+sk+b, 701 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan ingår i hyran.
Bastu i lägenheten.



Piirikatu 9-11 B 8 Kådvägen

79,5 m², 3h+tk+s, 683 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan käyttö sisältyvät vuokraan.
Huoneistokohtainen sauna.

79,5 m², 3h+sk+b, 683 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan ingår i hyran.
Bastu i lägenheten.



Kappelinmäentie 3 E 42 Kapellbacksvägen

82 m², 3h+k, 553 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

82 m², 3r+k, 553 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Sala-ampujankatu 8 D 37 Tjuvskyttegatan

70 m², 3h+k, 494 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

70 m², 3r+k, 494 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Lehtikuusentie 2 I 58 Lärkräddsvägen

75 m², 3h+k, 555 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

75 m², 3r+k, 555 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Alkulanpolku 6 C 27 Alkulastigen

76,5 m², 3h+k, 572 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.
Lasitettu parveke.

76,5 m², 3h+k, 572 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran. Inglasad balkong.



Alkulanpolku 7 E 42 Alkulastigen

77 m², 3h+k, 557 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

77 m², 3r+k, 557 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Muurahaistie 2 B 15 Myrvägen

75 m², 3h+k, 561 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

75 m², 3r+k, 561 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Vapaudentie 34 B 10 Frihetsvägen

70,5 m², 3h+k, 591 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

70,5 m², 3r+k, 591 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Gerbyn rantatie 5 A 1 Gerby strandvägen

76,5 m², 3h+k, 594 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

76,5 m², 3r+k, 594 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Kalastajankatu 9 C 17 Fiskaregatan

77 m², 3h+k, 641 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

77 m², 3r+k, 641 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Pihkatie 1 A 3 Kådvägen

58 m², 2h+k, 498 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

58 m², 2r+k, 498 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Virtakatu 1 A 3 Strömgatan

59 m², 2h+k, 516 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

59 m², 2r+k, 516 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Piirikatu 21 H 50 Kretsgatan

65,5 m², 2h+k+s, 530 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan käyttö sisältyvät vuokraan.
Huoneistokohtainen sauna.

65,5 m², 2r+k+b, 530 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan ingår i hyran.
Bastu i lägenheten.



Vanhan Vaasankatu 16 F 6 Gamla Vasagatan

60 m², 2h+k, 427 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

60 m², 2r+k, 427 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Ostospolku 1-3 B 16 Köpstigen

59,5 m², 2h+k, 441 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan ja talosaunan käyttö sisältyvät vuokraan.

59,5 m², 2r+k, 441 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan och husets bastu ingår i hyran.



Uusikatu 6 A 34 Nygatan

62 m², 2h+k+s, 544 €/kk
Vesimaksut sekä pesutuvan käyttö sisältyvät vuokraan.
Huoneistokohtainen sauna.

62 m², 2r+k+b, 544 €/mån.
Vattenavgiften och bruksavgiften för tvättstugan ingår i hyran.
Bastu i lägenheten.

Kohteissa edullinen Piki Netikka yhteys! / Objekten har förmånlig Piki Netikka-förbindelse!



Kiinteistö Oy / Fastighets Ab
Pikipruukki

KIINTEISTÖ OY PIKIPRUUKKI FASTIGHETS AB
OY VAASAN ASUMISOIKEUS - VASA BOSTADSRÄTT AB
Kirkkopuistikko 22 B Kyrkoeshplanaden, Vaasa 65100 Vaasa
Puh./Tel. (06)325 4424
Fax (06) 325 3629

e-mail: etunimi.sukunimi@pikipruukki.com, fornamn.efternamn@pikipruukki.com
www.pikipruukki.com, www.vaasanasumisoikeus.com



Oy Vaasan Asumisoikeus
Vasa Bostadsrätt Ab